

KENSACHI e-FES “DENPARK DIGITAL FRIEND PARK”

Os presentes poderão se divertir com projeções digitais, jogos de ritmo, entre outras experiências de conteúdo digital e e-sports que podem ser apreciados pelas família.

DATA E HORÁRIO: 21 de Março (feriado) das 10:00 às 16:00;

LOCAL: DenPark;

TAXAS: valor da entrada no DenPark;

INFORMAÇÕES: Kensachi(健幸) = setor SDGs pelo telefone: 71-2204.

FEIRA LIVRE “ANJO MACHINAKA HOKOTEN KIIBOO”

Será promovida a feira no deck da estação de Anjo! Estarão disponíveis 50 lojistas em frente a avenida da estação, que estarão comercializando verduras produzidas localmente, Kitchen cars e workshops!

DATA E HORÁRIO: 25 de Março das 10:00 às 15:00;

LOCAL: palco do Hokoten do lado sul da estação JR de Anjo e no deck da estação de Anjo (no bairro Miyuki Hon Machi);

INFORMAÇÕES: setor do comércio e indústria pelo telefone:71-2235 ou Anjo Style S/A pelo telefone:73-9511.

NÃO DEIXEM DE UTILIZAR O “CATÁLOGO DE BOLSO” UM APLICATIVO GRATUITO DE TRADUÇÃO PARA LÍNGUA ESTRANGEIRA DO INFORMATIVO DE ANJO

Com aplicativo do serviço de visualização gratuita do informativo “catálogo de bolso” é possível visualizar o informativo em várias línguas. A tradução está disponível para todas as páginas.

LÍNGUAS APLICÁVEIS → Japonês, Inglês, Coreano, Chinês (tradicional e simplificado), Tailandês, Português, Espanhol, Indonésio e Vietnamita.

OUTROS: as publicações em língua estrangeira no informativo de Anjo serão finalizadas no mês de Março de 2023.

INFORMAÇÕES: junto a seção de relações públicas do setor do secretariado pelo telefone:71-2202.



Kensachi e-Fes “DENPARK Digital Friend Park ”

Enjoy digital contents e.g. digital shooting gallery, rhythm games and e-sports that you can play with your family.

When: March 21st (the National Holiday), from 10:00 a.m. to 4:00 p.m.

Where: DENPARK

Costs: Entrance fee to DENPARK

Inquiries: Department of *Kensachi* = SDGs (tel.: 71-2204)

Hokoten Kibo Market in Downtown of Anjo

A flea market will be held on the pedestrian deck on JR Anjo Station. There will be about 50 shops, e.g. selling local vegetables, gourmet catering cars, workshops, on the street in front of the station!

When: March 25th (Saturday), from 10:00 a.m. to 3:00 p.m.

Where: Hokoten market located in the south side of JR Anjo Station and the pedestrian deck on the station.

(Miyuki-hon-machi)

Inquiries: Shoko Ka (Department of Commerce & Industry, tel.: 71-2235), Anjo Style Co., Ltd. (tel.: 73-9511)

Free App “Catalog Pocket” is Available to Translate KOHO ANJO (Anjo City Information) in Foreign Languages

“Catalog Pocket” is a free application to read *KOHO ANJO*. All the pages can be translated in the foreign languages listed below.

Available languages: Japanese, English, Korean, Chinese (Traditional Chinese and Simplified Chinese), Thai, Portuguese, Spanish, Indonesian and Vietnamese.

Note: The foreign information page in the paper magazine of *KOHO ANJO* will end with this March 2023 edition.

Inquiries: Koko-kocho Kakari (City Information Section, tel.: 71-2202)



Multilingual Hotline

☎0566
<71>
2299

Entre em contato através do número de telefone abaixo, específico para estrangeiros e saiba mais informações sobre os pormenores de cada artigo.

◆**VIA TELEFONE** ●disponível em 17 línguas: inglês, chinês (pequim e cantonês), coreano, vietnamita, nepalês, indonésio, tagalo, tailandês, português, espanhol, hindi, russo, francês, mianmar, mongol e persa.
●Telefone específico:☎ 71-2299.

For more details of the information, please call the multilingual hotline.

◆**By telephone** ●17 languages are available as follows: English, Chinese (Pekingese and Cantonese), Korean, Vietnamese, Nepali, Indonesian, Tagalog, Thai, Portuguese, Spanish, Hindi, Russian, French, Myanmar, Mogolian and Persian. ●Hotline:☎ 71-2299

CONSULTAS AOS ESTRANGEIROS / MUNICIPAL CONSULTATION SERVICE FOR FOREIGN RESIDENTS

◆BALCÃO DOS SETORES

●disponível em 14 línguas: inglês, chinês (pequim), coreano, vietnamita, nepalês, indonésio, tagalo, tailandês, português, espanhol, hindi, russo, francês e mianmar.

◆By the desks in Anjo city office

●14 languages are available as follows: English, Chinese (Pekingese), Korean, Vietnamese, Nepali, Indonesian, Tagalog, Thai, Portuguese, Spanish, Hindi, Russian, French and Myanmar.



詳細は市HPを参照
(日本語での説明有)